

ENFLASYONA ENDEKSLİ KARZ SÖZLEŞMESİ / INFLATION-INDEXED LOAN AGREEMENT

İşbu enflasyon endeksli karz sözleşmesi, taraflar arasındaki Genel Kredi Sözleşmesi (GKS)'nin "**KREDİNİN, KARZ ŞEKLİNDE KULLANDIRILMASI**" başlıklı maddesi uyarınca akdedilmiş olup; anılan GKS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Taraflar, anılan GKS'nin diğer bütün hükümleriyle birlikte işbu sözleşmenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

1. Tanımlar:
GKS'de yer alan tanımlara ilave olarak aşağıdaki tanımlar, işbu sözleşmenin yorum ve uygulamasında aşağıdaki şekilde kullanılır.

- 1.1. Banka: Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.
- 1.2. Enflasyon Hesaplama Formülü: (karz tutarı* VadeGün Sayısı *Taksit Gününde ya da öncesinde açıklanan en yakın tarihteki aylık enflasyon oranı başlangıç olacak şekilde geriye dönük bir yıl süre ile alınacak aylık enflasyon farkı ortalaması)/30¹
- 1.3. Fiili masraf: Bankanın, işbu sözleşmeye konu işlemlerin gerçekleştirilebilmesi için, personel gideri, sistem gideri, operasyonel giderler veya sair adlar altında doğrudan ya da dolaylı olarak harcadığı tutarlar karşılığında Müşteriden talep ve tahsil ettiği her türlü parasal tutar.
- 1.4. Kamusal yükümlülükler: Vergi, resim, harç, fon, döner sermaye gibi doğrudan kamu kurumlarına ödenen tutarlar.
- 1.5. Müşteri: İşbu sözleşmenin bir tarafını oluşturan sözleşmenin sonunda adı/unvanı, imzası yer alana gerçek ya da tüzel kişiler.
2. Özel Hükümler
Banka Müşteriye tahsis ettiği limit dahilinde olmak kaydıyla, bu yöntemle kredi kullanımına dair işlemlerin işleyişi şu şekilde olacaktır:
 - 2.1. Müşteri talebinde (müracaat/başvuru formu), kredi/karz tutarı, geri ödeme tarihi, geri ödemeye ilişkin ayrıntılar ve Bankaca istenecek sair bilgiler yer alacaktır.
 - 2.2. Müşterinin, talebinde yer alan bilgiler ile limit/teminat şartları örtüştüğü takdirde Banka

This inflation-indexed loan agreement has been executed pursuant to the article titled "**DISBURSEMENT OF THE CREDIT IN THE FORM OF A LOAN**" of the General Credit Agreement (GCA) between the parties; and it constitutes an annex and an integral part of the said GCA. The parties irrevocably accept, declare, and undertake that, together with all other provisions of the said GCA, this agreement shall also be valid and binding for them as is.

1. **Definitions:**
In addition to the definitions set forth in the GCA, the following definitions shall be used as stated below in the interpretation and implementation of this agreement.

1.1. **Bank:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.
1.2. **Inflation Calculation Formula:** (loan amount * Number of Maturity Days * the average of the monthly inflation differences to be taken retrospectively for a period of one year starting from the monthly inflation rate announced on or before the installment date at the closest date) / 30

1.3. **Actual expense:**
Any monetary amount requested and collected from the Customer in return for the amounts spent directly or indirectly by the Bank under personnel expenses, system expenses, operational expenses or under other names in order to carry out the transactions subject to this agreement.

1.4. **Public obligations:**
Amounts paid directly to public institutions such as taxes, duties, fees, funds, revolving funds.

1.5. **Customer:**
Natural or legal persons who constitute a party to this agreement and whose name/title and signature appear at the end of the agreement.

2. **Special Provisions**
Provided that it remains within the limit allocated to the Customer by the Bank, the functioning of the credit disbursement process under this method shall be as follows:

2.1. In the Customer's request (application/application form), the loan amount, repayment date, details regarding repayment, and other information to be requested by the Bank shall be included.

¹ Enflasyon verileri de aşağıda yer alan adresten temin edilmektedir:

<https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/TR/TCMB+TR/Main+Menu/Istatistikler/Enflasyon+Verileri/Tuketici+Fiyatlari>

/Inflation data can also be obtained from the address provided below:

<https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/TR/TCMB+TR/Main+Menu/Istatistikler/Enflasyon+Verileri/Tuketici+Fiyatlari>



kredinin kullanılmasına karar verebilir ve talep ettiği karz tutarını Müşterinin hesabına yatırmak suretiyle kullanır.

2.3. Karzın geri ödenmesi: Müşterinin kullanacağı karz sebebiyle Banka, Müşteriden geri ödeme zamanında, karz olarak verilen tutara Enflasyon Hesaplama Formülü ile bulunacak olan tutarı ilave ile ayrıca kamusal yükümlülükler ve fiili masrafları da talep edecektir. Bu sebeple;

2.3.1. Kullanılan karz için kullandırım tarihinde geri ödeme (taksit) planı oluşturulur.

2.3.2. Taksitler, anapara, enflasyon (Enflasyon Hesaplama Formülü ile bulunacak) farkı, kamusal yükümlülükler ve fiili masraflarla birlikte tahsil edilir.

3. Genel Hükümler

3.1. İşbu yöntem ile kullanılan krediler dolayısıyla, Müşterinin erken kapama hakkı bulunmakta olup, mevzuat ve/veya GKS'de düzenlenen erken kapama koşullarına riayetle erken kapama yapabilecektir.

3.2. Katılım bankacılığı esasları uyarınca enflasyon farkı uygulamasında sadece değer kaybının telafisi amaçlanmakta olup, herhangi bir getiri amacı yoktur.

3.3. Geri ödeme vadesi (taksit tarihleri) tarafların ittifakıyla belirlenmiş kesin vade olduğundan, vadenin tahakkukuyla borç muaccel hale gelir. Borcun vadesinde ödenmediği hallerde başkaca bir işleme lüzum olmaksızın temerrüt oluşur.

3.4. Taraflar arasındaki ilişkiye 11.01.2011 tarih ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu'nun Tüketim Ödücü başlığı altındaki hükümleri uygulanmaz.

2.2. If the information in the Customer's request matches the limit/collateral conditions, the Bank may decide to disburse the credit and disburse the requested loan amount by depositing it into the Customer's account.

2.3. Repayment of the loan:

Due to the loan to be used by the Customer, the Bank shall request from the Customer, at the time of repayment, the amount determined by adding the amount calculated by the Inflation Calculation Formula to the loan amount, as well as public obligations and actual expenses. Accordingly:

2.3.1. A repayment (installment) plan is created on the disbursement date for the loan granted.

2.3.2. Installments are collected together with principal, inflation difference (to be calculated with the Inflation Calculation Formula), public obligations, and actual expenses.

3. General Provisions

3.1. For credits disbursed under this method, the Customer has the right of early repayment and may perform early repayment in compliance with the early repayment conditions stipulated in the legislation and/or the GCA.

3.2. In accordance with the principles of participation banking, in the application of the inflation difference, only compensation for loss of value is intended, and there is no intention of generating any return.

3.3. Since the repayment maturity (installment dates) has been determined as a definite maturity by mutual agreement of the parties, the debt becomes due upon the occurrence of the maturity. In cases where the debt is not paid on its due date, default shall occur without the need for any further action.

3.4. The provisions under the title of Consumption Loan in the Turkish Code of Obligations No. 6098 dated 11.01.2011 shall not apply to the relationship between the parties.

Banka/Bank

Müşteri/Customer

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Street No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Activity: Any Activity Allowed Under Banking Law 5411.

MSTS.1089.01

